

Rok akademicki:

2014/15

Jednostka prowadząca:

Międzywydziałowe Studium Języków Obcych

Kierunek:

Języki obce

Poziom:

studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne

Nazwa przedmiotu:**Języki starożytne****Nazwa szczegółowa przedmiotu:****Język koptyjski K_1_4_zo_30_2****Język:**

PL

Typ przedmiotu:**Przedmiot obieralny:**

nie

Rok studiów, semestr:

rok I, semestr zimowy

Wymiar:**Punkty ECTS:****Forma zaliczenia:****Prowadzący:****Koordinator sylabusu:**

dr Joanna Małocha

Sylabus dostępny w ramach:

- [Języki starożytne](#) [na kierunku:] [Języki obce](#) (), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr zimowy

Wymagania wstępne:

1. znajomość podstawowej terminologii z zakresu gramatyki języka polskiego;
2. umiejętność poruszania się w środowisku internetu oraz znajomość podstawowego pakietu Microsoft Office oraz programu Adobe Reader (ze względu na stosowanie w trakcie zajęć metody e-learningu).

Cele:

Celem zajęć jest zapoznanie studentów z:

1. dziejami języka koptyjskiego i historią badań nad nim;
2. zasadami posługiwania się słownikiem języka koptyjskiego;
3. zasadami wymowy koptyjskiej oraz dokonywania transkrypcji tekstów zapisanych przy użyciu alfabetu koptyjskiego;
4. gramatyką koptyjską na poziomie umożliwiającym tworzenie liczby mnogiej i rodzaju żeńskiego rzeczowników, rozumienie i tłumaczenie zdań bezczasownikowych oraz wyrażenia atrybucji i wyrażenia względnych;
5. podstawowymi zasadami frazeologii koptyjskiej oraz zaimkami osobowymi, liczebnikami i wybranymi przyimkami.

Treści kształcenia:

1. Zagadnienia wstępne:

- a) historia języka koptyjskiego i jego cechy charakterystyczne;
- b) dzieje badań nad językiem koptyjskim i podstawowa literatura przedmiotu (serie wydawnicze, słowniki, podręczniki);
- c) alfabet koptyjski – zasady pisowni, transkrypcji i wymowy;
- d) zasady akcentowania wyrazów i zdań w języku koptyjskim.

2. Zagadnienia gramatyczno-leksykalne:

- a) rodzajniki określone i nieokreślone;
- b) tworzenie rodzaju żeńskiego i liczby mnogiej rzeczowników (w tym formy nieregularne);
- c) podstawowe przyimki i ich funkcja w zdaniu;
- d) koptyjski genitivus – wyrażenie atrybucji i przynależności;
- e) zdania bezczasownikowe adverbialne w przypadku podmiotu określonego i nieokreślonego;
- f) zdania bezczasownikowe nominalne delokutywne dwu- i trzyczęściowe;
- g) zaimki osobowe zależne i niezależne;
- h) zdania bezczasownikowe nominalne interlokutywne dwu- i trzyczęściowe;
- i) wyrażenie względne oraz jego substancywacja
- j) liczebniki główne i porządkowe;
- k) słowotwórcze formanty koptyjskie.

3. Zagadnienia kulturowo-cywilizacyjne:

- a) zarys dziejów cywilizacji koptyjskiej (od starożytności po czasy współczesne);
- b) historia sztuki koptyjskiej (cz. 1).

Efekty kształcenia:

Student:

[WIEDZA]

1. zna podstawowe informacje z zakresu historii języka koptyjskiego i dziejów cywilizacji koptyjskiej;
2. rozpoznaje znaki alfabetu koptyjskiego i poprawnie je wymawia;
3. wskazuje koptyjskie rodzajniki określone i nieokreślone;
4. wylicza koptyjskie zaimki osobowe i najważniejsze przyimki;
5. identyfikuje różne typy zdań bezczasownikowych (adverbialne, nominalne delokutywne i interlokutywne);
6. zna cel stosowania w języku koptyjskim wyrażenia względnych i wyrażenia atrybucji;
7. wymienia koptyjskie liczebniki główne.

[UMIĘTNOŚCI]

1. dokonuje transkrypcji tekstów koptyjskich;

2. posługuje się słownikiem języka koptyjskiego;
3. określa liczbę i rodzaj rzeczowników koptyjskich;
4. samodzielnie tłumaczy proste zdania bezczasownikowe oraz wyrażenia względne i wyrażenia atrybucji z języka koptyjskiego na polski;
5. tworzy wyrazy poprzez zastosowanie koptyjskich formantów słotwórczych;
6. konstruuje na bazie liczebników głównych koptyjskie liczebniki porządkowe.

Metody i narzędzia dydaktyczne:

1. wykład;
2. wykład z prezentacją multimedialną;
3. metoda e-learningu;
4. zajęcia muzealne w krakowskim Muzeum Archeologicznym;
5. zadania audytoryjne:
 - a) analiza przykładów zdań,
 - b) praca w grupach,
 - c) praca własna studenta,
 - d) praca z wykorzystaniem materiałów audiowizualnych,
 - e) praca ze słownikiem.

Sposoby sprawdzania i warunki zaliczenia:

Sposoby sprawdzania – ocenianie ciągle:

1. ustne wykonywanie ćwiczeń:
 - a) odczytywanie poszczególnych wyrazów i całych zdań,
 - b) tłumaczenie poszczególnych słów i dłuższych tekstów,
 - c) przekształcanie zdań według podanych zaleceń,
 - d) analizowanie zdań pod kątem gramatycznym i leksykalnym,
 - e) tworzenie form gramatycznych i leksykalnych,
 - f) analizowanie materiałów audiowizualnych;
2. pisemne wykonywanie ćwiczeń:
 - a) tłumaczenie poszczególnych słów i zdań,
 - b) przekształcanie zdań według podanych zaleceń,
 - c) analizowanie zdań pod kątem gramatycznym i leksykalnym,
 - d) tworzenie form gramatycznych i leksykalnych,
 - e) analizowanie materiałów audiowizualnych;
2. W zakresie zagadnień wprowadzanych metodą e-learningu - pisemne wykonywanie zadań typu testowego;
3. W przypadku zajęć muzealnych – obecność.

Postawą uzyskania zaliczenia z przedmiotu są:

- frekwencja (dopuszczalna jest dwukrotna nieusprawiedliwiona nieobecność);
- aktywny udział w zajęciach;
- pisemne zaliczenie zagadnień przedstawianych metodą e-learningu;
- wykonanie zestawu zadań ustnych i pisemnych, sprawdzającego stopień znajomości materiału wprowadzanego w ciągu całego semestru.

Lektury podstawowe:

Materiały własne prowadzącego, a ponadto:

1. Dembska A., Myszor W., Podręczny słownik koptyjsko-polski, Warszawa 1996
2. Myszor W., Język koptyjski. Kurs podstawowy dialektu saidzkiego, Warszawa 1998

Lektury uzupełniające:

1. Crum W.E., A Coptic Dictionary, Oxford 1939 (i późniejsze wydania)
2. Layton B., A Coptic Grammar, Wiesbaden 2004
3. Layton B., Coptic in 20 Lessons, Leuven - Paris - Dudley 2007

Uwagi:

<http://www.omniglot.com/writing/coptic.htm>

<http://www.angelfire.com/art/wafikadly/>

<http://www.stshenouda.com/coptlang/cptlsn1w.htm>

<http://www.coptic.net/CopticWeb/Contributions/CopticLanguageLessons.pdf>